

# РЕШЕНИЕ

№ 69

гр. Бургас , 19.07.2021 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

**ОКРЪЖЕН СЪД – БУРГАС, I ВЪЗЗИВЕН НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ** в  
публично заседание на деветнадесети юли, през две хиляди двадесет и първа  
година в следния състав:

Председател:	Захарин П. Захариев
Членове:	Катя Й. Господинова
	Светлин Ив. Иванов

при участието на секретаря Карина Г. Трендафилова  
в присъствието на прокурора Мануел Т. Манев (ОП-Бургас)  
като разгледа докладваното от Катя Й. Господинова Частно наказателно дело  
№ 20212100200701 по описа за 2021 година

Производството е по реда на чл.45 от ЗЕЕЗА.

Делото е образувано по повод внесена в Бургаски окръжен съд европейска заповед за арест от 01.06.2018г. издадена от Съд на агломерация Будапеща , Наказателно - изпълнителен сектор от наказателно изпълнителен съдия доктор Шандор Киш - Номер на делото 2. Szv.2217/2013, като заповедта е издадена от компетентен орган на съдебната власт с искане посоченото лице - Х. А. А. ЕГН:\*\*\*\*\* род. на \*\*\* г. гр.\*\*\* с адрес \*\*\* да бъде задържан и предаден с цел изпълнение на присъда за лишаване от свобода по присъда номер 8.B.8/2012/11 на Околийски съд - Дунакеси, издадена на 11 февруари 2013 г. , както и присъда номер 3.Bf.435/2013/4 на Съд на агломерация Будапеща, издадена на 12 ноември 2013 г. Срокът на наложеното и неизтърпяно наказание е четири години лишаване от свобода.

Исканото лице в съдебно заседание потвърждава даденото в предходно съдебно заседание от 16.07.2021г. доброволно съгласие да бъде предаден на издаващата държава за изпълнение на наложеното му наказание, както и

декларира, че не се отказва от принципа на особеността, поради което съдебното производство премина по реда на чл.45 от ЗЕЕЗА.

В съдебно заседание представителят на Окръжна прокуратура - Бургас изразява становище, че са налице законовите предпоставки по чл.45 от ЗЕЕЗА за предаване на лицето на Република Унгария, още повече, че лицето изрично дава доброволно съгласие за това, което бе потвърдено след указания тридневен законен срок. Излага становище за наличие на условията на чл.36 от ЗЕЕЗА, липса на тези по чл.39 от ЗЕЕЗА за постановяване на отказ за предаване на лицето.

Защитникът на лицето, чието предаване се иска, пледират съдът да допусне изпълнение на ЕЗА и исканото лице да изтърпи присъдата си в Унгария по негово желание.

Лицето, чието предаване се иска Х. А. А. ЕГН:\*\*\*\*\* в последната си дума изразява доброволно съгласие да бъде предаден на унгарските съдебни власти, за да изтърпи наказанието, за което е осъден, както и не се отказва от принципа на особеността.

Съдът, като съобрази представените по делото доказателства и съобразно становищата на страните, намира следното:

Съдебното производство се проведе по реда на чл.45 от ЗЕЕЗА, след като в първото съдебно заседание исканото лице А. изрази изрично съгласие, че желае да бъде предаден доброволно на органите на издаващата държава и не се отказва от принципа на особеността. След като изтече предвидения тридневен срок в чл.45 ал.2 от ЗЕЕЗА А. потвърди желанието си за доброволно предаване на Република Унгария с оглед изтърпяване на наложеното му наказание в размер на четири години лишаване от свобода.

В Европейската заповед за арест като основание за предаване е посочено - изпълнение на присъда за лишаване от свобода по присъда номер 8.B.8/2012/11 на Околийски съд - Дунакеси, издадена на 11 - и февруари 2013 г., както и присъда номер 3.Bf.435/2013/4 на Съд на агломерация Будапеща, издадена на 12-и ноември 2013 г. Срокът на наложеното и неизтърпяно наказание е четири години лишаване от свобода. Исканото лице не се е явило лично на съдебния процес вследствие на който е постановено решението. Същото обаче е било информирано за насрочения съдебен процес, лицето е упълномощило защитник посочено от него и действително е било

представлявано от този защитник на процеса. Доктор Мартон Лъоринц /Будапеща 1137 бул. „Сент Ищван,, №18/ е действал по делото като упълномощен защитник на осъденото лице. Защитникът е присъствал на заседанието на първата инстанция и депозира обжалване на присъдата на първоинстанционния съд. Защитникът е присъствал и в открито заседание по обжалване на съда от втора инстанция.

Актът, въз основа на който се издава заповедта, е влязла в сила присъда номер 8.B.8/2012/11 на Околийски съд - Дунакеси, издадена на 11 февруари 2013 г., както и въззивна присъда номер 3.Bf.435/2013/4 на Съд на агломерация Будапеща, издадена на 12 и ноември 2013 г.

Европейската заповед за арест е издадена във връзка със следните деяния:

1/ На 17-и ноември 2010 година в 14 часа 20 минути А. Х. иска да обмени 6 000 (шест хиляди) евро в обменно бюро на фирма „Ексклузив Спешъл Ченч“, функциониращо в търговски център „Ошан“ на ул. „Надат“ № 6 в Дунакеси. С цел легитимиране той предава на служителя на обменното бюро един фалшифициран чешки документ за самоличност, издаден на името на лицето М. Л.. А. Х. предава на служителя сумата 5900 евро в банкноти. Служителят преброява банкнотите, след което ги връща обратно на А. Х., като му съобщава, че сумата е със 100 евро по-малко. А. Х. се извинява, след което под наблюдението на служителя допълва пачката с банкнота от 100 евро, но междувременно по таен начин и без знанието на служителя изважда от пачката 2500 евро, като после подава обратно пачката на служителя така, като че ли тя продължава да на стойност 6000 евро. Служителят остава с впечатлението, че повторно предадената сума е 6000 евро, ето защо не преброява повторно банкнотите, а изплаща на А. Х. сумата, равностойна в унгарски форинти. А. Х. напуска мястото с получената сума във форинти. Със своето деяние той причинява щета на стойност 2500 евро, чиято равностойност във форинти възлиза на 698700 унгарски форинта, която не е възстановена.

2/ На 15-и ноември 2010 година А. Х. иска да обмени 4 5000 (четири хиляди и петстотин) евро в обменно бюро на фирма „Ексклузив Ченч“, функциониращо в търговски център „Корвин“ на ул. „Футо“ № 35-47 в Будапеща 1082. С цел легитимиране той предава на служителя на обменното

бюро един фалшифициран чешки документ за самоличност, издаден на името на лицето М. Л.. А. Х. предава пачката банкноти на служителя. Служителят преброява сумата, съобщавайки, че тя е със 50 евро по-малко. А. Х. се извинява, след което под наблюдението на служителя допълва пачката с банкнота от 50 евро, но междувременно по таен начин и без знанието на служителя изважда от пачката 1650 евро, като после подава обратно пачката на служителя така, като че ли тя продължава да на стойност 6000 евро. Служителят остава с впечатлението, че повторно предадената сума е 400 евро, ето защо не преброява повторно банкнотите, а изплаща на А. Х. сумата, равностойна в унгарски форинти. А. Х. напуска мястото с получената сума във форинти. Със своето деяние той причинява щета на стойност 1650 евро, чиято равностойност във форинти възлиза на 450000 унгарски форинта, която не е възстановена.

3/ На 18-и ноември 2010 година в 17 часа 10 минути А. Х. е подведен под отговорност от полицията по време на обмяна на валута в обменно бюро на фирма „Гуд ченч“ в търговски център „Кампона“ на бел. „Надътетени“ № 37-43 в XXII-ри район на Будапеща. И пред полицаите А. Х. се легитимира с фалшивия чешки документ за самоличност, издаден на името на М. Л.. След това А. Х. е отведен в Полицейско управление на XXII-ри район към Главно полицейско управление на Будапеща. Срещу А. Х. е открито делопроизводство. В документите по производството (полицейски доклад, решение за назначаването на защитник и протокол от разпит в качеството на заподозрян) А. Х. е идентифициран под името М. Л., въз основа на представения от него преди фалшив чешки документ за самоличност.

Наказателната отговорност на осъдения по делото е разгледана по смисъла на разпоредбите от Закон С от 2012 година за Наказателния кодекс (НК). Установените престъпни деяния са: 1-кратно престъпно деяние **измама** (член § 373 алинея (1), алинея (2) точка бц), алинея (4) точка б) от НК); 1-кратно престъпно деяние **измама** (член § 373 алинея (1), алинея (2) точка бц), алинея (3) точка б) от НК ), 3-кратно престъпно деяние **фалшифициране на публичен документ** (член § 342 алинея (1) точка ц) от НК).

По-горе описаните престъпни деяния намират своя аналог в българския НК като престъпления по чл.210 вр.чл. 209 от НК и чл.316 вр.чл.26 от НК.

Издадената Европейска заповед за арест е в съответствие с изискуемите по

чл.37 от ЗЕЕЗА форма и съдържание. Същата е издадена в писмена форма и съдържа данни относно самоличността и гражданството на исканото лице; наименование, адрес, телефон, факс и електронен адрес на издаващия орган. Описани са характера и правната квалификация на престъплението, както и обстоятелствата, при които е извършено същото. Изрично е посочено вида и размера на наказанието, наложено с влязла в сила присъда. Заповедта е придружена с превод на български език.

При така изложените обстоятелства съдът намира, че в достатъчна степен са изпълнени всички формални изисквания по чл.36 и чл.37 от ЗЕЕЗА, досежно условията за прилагане на Европейската заповед за арест и пълнотата на съпровождащото го документи

При проверка на основанията по чл.39 от ЗЕЕЗА, съдът намира следното:

Престъплението, за което е издадена Европейска заповед за арест, не е амнистирано в Република България и не попада под нейната наказателна юрисдикция.

Съдът не е уведомен за наличие на влязла в сила присъда на български съд или на съд на трета държава членка за същите престъпления, за което се иска предаването на исканото лице на съдебните власти на Република Франция и изтърпява или е изтърпял наказанието на което е осъден .

Лицето, чието предаване се иска е навършило 18 годишна възраст т.е не е малолетно според българското законодателство.

Не са налице основанията за отказ и по чл.40 от ЗЕЕЗА- престъплението ,за което е издадена заповедта не е подсъдно на български съд, липсват данни, че исканото лице е изтърпяло или изтърпява наказание в държава, която не е членка на ЕС по влязла в сила присъда за същото престъпление, за което е издадена заповедта.

Съдът констатира също така, че липсват данни за прилагане на чл.52 от ЗЕЕЗА –срещу исканото лице няма висящо наказателно производство и влязла в сила присъда за престъпление различно от посочената в ЕЗА.

Съдът , като съобрази горното намира, че са налице предпоставките за предаване на исканото лице на Република Унгария.

С оглед гореизложените съображения и на основание чл.45 от ЗЕЕЗА, Бургаският окръжен съд

## **РЕШИ:**

**ДОПУСКА** изпълнение на Европейската заповед за арест от 01.06.2018г. издадена от Съд на агломерация Будапеща, Наказателно - изпълнителен сектор от наказателно изпълнителен съдия доктор Шандор Киш - Номер на делото 2. Szv.2217/2013, като заповедта е издадена от компетентен орган на съдебната власт с искане посоченото лице - Х. А. А. ЕГН:\*\*\*\*\* род. на \*\*\*г. гр.\*\*\* с адрес \*\*\* да бъде задържан и предаден с цел изпълнение на присъда за лишаване от свобода по присъда номер 8.B.8/2012/11 на Околийски съд - Дунакеси, издадена на 11 февруари 2013 г., както и присъда номер 3.Bf.435/2013/4 на Съд на агломерация Будапеща, издадена на 12 ноември 2013 г. Срокът на наложеното и неизтърпяно наказание е четири години лишаване от свобода.

На основание чл.53 ЗЕЕЗА незабавно да бъде уведомен издаващият орган с изпращане на преведен на унгарски език препис.

Препис от настоящото решение да се връчи на исканото лице Х. А. А..

Препис от решението след влизането му в сила да се изпрати на Върховна касационна прокуратура, на Дирекция „Международно сътрудничество“ на МВР-гр.София и на Министерство на правосъдието.

Решението е окончателно.

Председател: \_\_\_\_\_

Членове:

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_